

## Elektrosebészeti készülék



**Figyelem!**  
Ez a használati utasítás az eredeti, termékhez csomagolt használati utasításhoz kiegészítés. Kérem mindkét anyagot vegyék figyelembe a készülék használata során.



---

**TARTALOMJEGYZÉK**

1- ELŐÍRÁSOK ÉS ÁLTALÁNOS UTALÁS .....	3
<b>1. 1 – ELŐZETES MEGJEGYZÉS .....</b>	<b>3</b>
<b>1. 2– A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA .....</b>	<b>3</b>
<b>1. 4– A FELHASZNÁLÓ FELELŐSSÉGE .....</b>	<b>3</b>
2 - TECHNIKAI ADATOK .....	3
3 - ALKOTÓRÉSZEK .....	3
4 - MŰKÖDÉS ÉS HASZNÁLAT .....	3
<b>4. 1– MŰKÖDÉS .....</b>	<b>3</b>
<b>4. 2– HASZNÁLAT .....</b>	<b>4</b>
<b>4. 3– RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT .....</b>	<b>4</b>
<b>4. 4– ÓVINTÉZKEDÉSEK .....</b>	<b>4</b>
5 – MŰKÖDÉSRE VONATKOZÓ INTÉZKEDÉSEK .....	5
<b>5. 1– VEZÉRLÉS .....</b>	<b>5</b>
<b>5. 2– HASZNÁLATRA VONATKOZÓ INTÉZKEDÉSEK .....</b>	<b>5</b>
6 – KARBANTARTÁS .....	5
<b>6. 1 – TISZTÍTÁS .....</b>	<b>6</b>
<b>6. 2 – STERILIZÁLÁS .....</b>	<b>6</b>
7 – ÜZEMZAVAR .....	6
8 – TARTOZÉKOK .....	6
<b>8. 1 – ELEKTRÓDÁK .....</b>	<b>6</b>
<b>8. 2 – ÁLLATORVOSI CÉLOKRA HASZNÁLATOS VÉDŐELEKTRÓDA .....</b>	<b>6</b>



---

## CE MEGFELELÉSI NYILATKOZAT

Alulírott:

**CARLO DE GIORGI S.r.l.**  
**Via Tonale, 1**  
**20021 BARANZATE DI BOLLATE (MI) – I**

saját felelősségünkre nyilatkozunk, hogy az alábbiakban leírt készülék:

Típus: **ELEKTROSEBÉSZETI KÉSZÜLÉK**

mégpedig:

diathermikus koagulációs készülék, melyet orvosi, és fogászati, valamint állatorvosi praxis során használnak

amely az Európai Gazdasági Közösség 93/42 orvostechnikai irányvonalak előírásainak, a kiefeszültségre vonatkozó EGK 73/23 irányvonalainak, és az azt követő változásoknak, valamint az EGK 89/336, azaz az elektromágneses megfelelésre vonatkozó törvényi előírásoknak megfelel.

De Giorgi Ariberto  
Ügyvezető Igazgató



## 1- ELŐÍRÁSOK ÉS ÁLTALÁNOS UTALÁS

### 1. 1 – ELŐZETES MEGJEGYZÉS

Ez a használati utasítás a CARLO DE GIORGI S.r.l. tulajdonát képezi, melynek tartalmát tilos továbbadni, illetve sokszorosítani. Minden jog fenntartva.

### 1. 2– A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

### 1. 3 – SZABVÁNYOKRA VONATKOZÓ HIVATKOZÁSOK (Lásd az eredetiben!)

### 1. 4– A FELHASZNÁLÓ FELELŐSSÉGE

### 1. 5 – ALKATRÉSZEKRE ÉS SZERVÍZELÉSRE VONATKOZÓ KÉRÉSEK

## 2 - TECHNIKAI ADATOK

		<b>640/00</b>
Feszültség	V	230/120
Frekvencia	Hz	50/60
Maximális teljesítmény	W	175
Teljesítmény 750 kHz/1500Ω-nál	VA	50±20%
Lomha biztosíték	A	1,25 (230V)
Súly	Kg	2,5

## 3 - ALKOTÓRÉSZEK

A csomag tartalma:

- a) tápegység
- b) kézidarab
- c) lábpedál
- d) semleges henger alakú elektróda kábellel
- e) 8 elektródát tartalmazó doboz
- f) használati útmutató

A készüléket kézben lehet szállítani.

## 4 - MŰKÖDÉS ÉS HASZNÁLAT

### 4. 1– MŰKÖDÉS

A tápegységnek és a vezérlő egységnek a következőféleképpen kell, hogy a működtető közelében elhelyezkedjen:

- stabilan, hogy le ne essen



- a kézidarab vezetékét ne tegye ki túlzott huzavonának, ezért kerülje a belső huzalok tördelését, és a tápegység húzását
- a készülék működése könnyen ellenőrizhető legyen.

A kézidarabot (1) csatlakoztassa a csatlakozóhoz (2), amely a készülék hátsó részén található (a kézidarab csatlakoztatását és a lezáró gyűrű  $\frac{1}{4}$  fordulattal való elfordításáig ne alkalmazzon túlzott erőfeszítést).

Az elektródát (3) csatlakoztassa a kábelhez (4), melyet az elektróda csatlakozóaljzatba (5) kell helyezni, amely az elülső panelen található. A készüléket a kézidarabon elhelyezett kapcsológombbal lehet aktiválni (1).

Amennyiben a lábvezérlés (6) által szeretné a készüléket aktiválni, akkor csatlakoztassa a pedál kábelét a csatlakozóaljzatba (7) a készülék hátulján.

Végül helyezze a készüléket csatlakoztassa a hálózati konnektorhoz. Most csavarja le és távolítsa el a fejet, helyezze fel a megfelelő típusú elektródát és helyezze vissza a fejet, majd megfelelően szorítsa rá, hogy meggyőződjön a részek közötti lehető legjobb elektromos folytonosságról.

Ha az elektródát nem lehet a foglalatba helyezni, akkor húzza ki az elektródát a helyéből, és erővel nyomja azt vissza. Ha az elektródát behelyezte, helyezze vissza az eredményül adódott összeillesztést a kézidarabba, és a fentieknek megfelelően helyezze vissza a fejet.

Használat előtt mindig sterilizálja a kézidarabot és az elektródákat, amelyeket autoklávban való sterilizálásra formaterveztek.

### **Használat után mindig kapcsolja le a készüléket a főkapcsoló „0”-ra kapcsolásával.**

#### **4. 2– HASZNÁLAT**

A kezelő kétféleképpen indíthatja el a készüléket. Egyrészt a kézidarabon lévő nyomógomb segítségével, másrészt pedig a lábpedál által, így átveszi a működés közvetlen irányítását.

#### **4. 3– RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT**

Az elektorsebészeti kés, melyet orvosi, és fogászati, valamint állatorvosi sebészetre, max 20 perces, rövid és megszakított műveletekre, kisebb sebészeti és koagulációs beavatkozásokra formaterveztek.

A készülék a gyártó által meg nem nevezett egyéb használatra nem alkalmas.

#### **4. 4– ÓVINTÉZKEDÉSEK**

- A készüléket kizárólag képzett szakemberek használhatják, akik a lehetséges veszélyeket ismerik.
- A készüléket ne használja gyúlékony anyagok illetve gázok közelében.
- A készüléket ne szerelje szét és ne is nyissa ki.



- Pacemakert, vagy stimulációs elektródát viselő pácienseknél az elektrosebészeti készülék használata zavart és kárt okozhat, ezért ellenőrizze a készülék kompatibilitását.
- Használjon megfelelő munkaruhát és tartsa be a munkahelyen érvényes biztonsági szabályzatokat.
- Mindig közömbös elektródát használjon, amely a lehető legközelebb helyezkedjen el a sebészi beavatkozáshoz, úgy hogy a páciens megfogja azt.
- A páciens nem szabad, hogy földdel kapcsolatban lévő fémrészekkel érintkezzen, illetve nem szabad, hogy olyan tárgyakkal érintkezzen, amelyeknek csökkentett földelési impedanciával rendelkeznek. (pl. műtőasztal, állvány, stb.)
- Kerülje minden bőr-bőririntkezést (pl. kar és test); ez száraz kötéssel rendelkező, illetve ruhában lévő pácienseknél fordulhat elő.
- Amennyiben a készüléket mérőkészülékkel párhuzamosan használja, akkor annak elektródáit a lehető legtávolabb kell a beavatkozás helyétől elhelyezni.
- Tű típusú mérőműszer használatát kerüljük, ha lehetséges.
- A készülék kábelét úgy kell elrendezni, hogy az ne érintkezzen sem másik kábellel, sem pedig a pácienssel.
- Mindig a beavatkozáshoz szükséges legkisebb teljesítményfokozatot alkalmazza.
- Ügyeljen arra, hogy a közelben ne legyen semmiféle gyúlékony folyadék vagy gáz, pl: fertőtlenítőszer, oldószer, érzéstelenítő stb. A készüléket nem robbanás veszélyes környezetben való üzemeltetésre tervezték, ezért győződjön meg róla, hogy minden ilyesmi tárgyat eltávolítottak a közvetlen környezetéből.
- Az előbbi okokból kifolyólag kérem ügyeljen az endogén gázok és az oxigénnel impregnált anyagok jelenlétére. Pl: vatta, kötszer, stb.
- Rendszeresen vizsgálja meg a tartozékokat, különös figyelemmel a kábelek és a elektródák szigetelését.

## **5 – MŰKÖDÉSRE VONATKOZÓ INTÉZKEDÉSEK**

### **5. 1– VEZÉRLÉS**

### **5. 2– HASZNÁLATRA VONATKÖZŐ INTÉZKEDÉSEK**

#### **5. 2. 1 – Bekapcsolás**

#### **5. 2. 2 – Lekapcsolás és vészhelyzet esetén leállítás**

#### **5. 2. 3 – Hasznos tanácsok**

#### **5. 2. 4 – Figyelmeztetés**

## **6 – KARBANTARTÁS**



**6. 1 – TISZTÍTÁS**

**6. 2 – STERILIZÁLÁS**

**7 – ÜZEMZAVAR**

**8 – TARTOZÉKOK**

**8. 1 – ELEKTRÓDÁK**

**8. 2 – ÁLLATORVOSI CÉLOKRA HASZNÁLATOS VÉDŐELEKTRÓDA**

**A Front-Dent Kft. által importált készülék szervize:**

VIZUAL DENTAL SZERVIZ KFT.  
1094 Budapest, Ferenc tér 5.  
Tel: 06 1 218 0245  
Fax: 06 1 476 0761